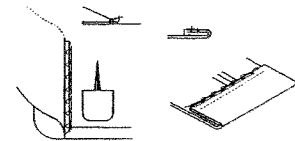
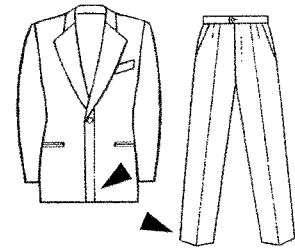


103



Einfaden-Blindstich-Anschlagmaschine
Single thread blindstitch attaching machine
Machine à point invisible pour fixation – un fil
Máquina puntada invisible – un hilo

<p>Stichzahl/ min Stitches/ min Nombre de points/ min Puntadas/ min</p>	<p>Stichlänge Stitch length Longueur du point Largo de puntada</p>	<p>Stichplattenöffnung Needle plate opening Ouverture de la plaque à aiguille Abertura de la placa-aguja</p>	<p>Gefederter Drücker Spring-loaded presser foot Compresseur à ressort Prensatelas con muelle</p>
<p>Obertransport Upper feed Entraînement supérieur Transporte superior</p>	<p>Stichtiefenregulierung Stitch depth regulation Réglage de la profondeur du point/ Regulación de la profundidad de puntada</p>	<p>Nadelsystem Needle system Système d'aiguille Sistema de aguja</p>	<p>Fadenabschneider, optional Thread trimmer, optional Coupe-fil, en option Corta-hilos, opcional</p>
<p>Freiarm Support arm Bras de support Brazo libre</p>	<p>Abschwenkbare Arbeitsplatte Tiltable work plate Plateau de travail escamotable Placa de trabajo giratoria</p>	<p>Nahtensicherung, optional Tie-off stitch, optional Consolidation de la couture à la fin, en option Remate final, opcional</p>	

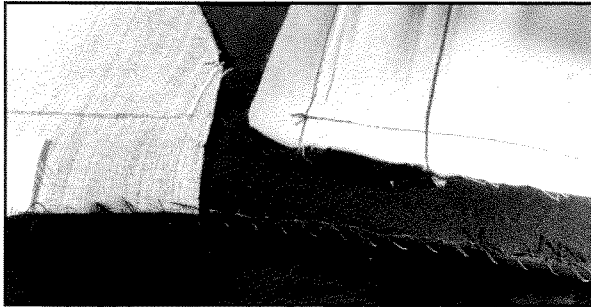
170-22D

Diese Hochleistungs-Blindstichmaschine (bis zu 3500 Stichen pro Minute) wird vielseitig eingesetzt: zum Anschlagen des Futters, des Besatzes oder des Taschenbeutels bei Mänteln und Sakkos sowie zum Säumen von Hosen. Aufgrund ihres gefederten Drückers überwindet sie Nähgutlagenänderungen (z.B. bei Quernähten) problemlos. Auf Wunsch gibt es einen Nahtendriegel.

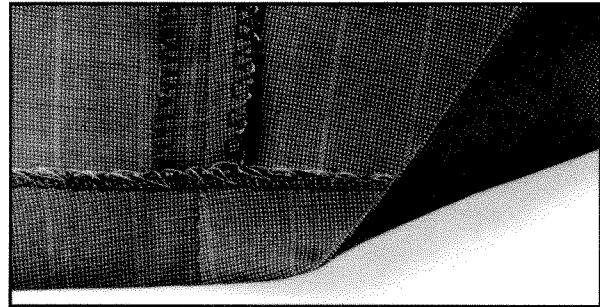
This high speed blind-stitch machine (up to 3500 stitches/min) is quite extended: It is used to attach linings, facings or pocket bags of coats and jackets or to hem trousers. Due to its springloaded presser foot this machine overcomes the change of thickness (p.e. at cross seams) without marks. Optional there is offered a tie-off stitch to secure the end of seam.

Cette machine à point in-visible de haute performance (jusqu'à 3500 points/min) est utilisée pour diverses opérations: fixer la doublure, la parementure et le sac de poche des vestons et des manteaux. Grâce à son compresseur à ressort, elle surmonte sans problème les changements qui surviennent dans les couches la coudre (coudures transversales). Sur demande, il y a un arrêt fin de couture.

Con ésta máquina de puntada invisible de alto rendimiento (hasta 3500 puntadas por minuto) tiene una gran variedad de usos: para fijar el forro, guarniciones o las bolsas de abrigos y sacos. Debido al prensatelas con muelle la costura queda sin marcas incluso atravesando costuras de unión. Opción: el remate final es un seguro al finalizar la costura.



Angeschlagener Besatz
Attached facing
Parementure fixée
Fijación de guarniciones



Hosensaum
Trousers hem
Bas de pantalon
Doblado de pantalón

Händler/ Distributor/ Commerçant/ Distribuidor: